

Jobs and Experience

- since 2002* *Certified Atril Training Partner (Dejavu and Dejavu X)*
- since 1996* *Freelance Translator,*
English-German, subjects: medical equipment, software localization, software and hardware documentation, IT systems, engineering, physics and related fields, patents
- 1995-2000* *Software development and support for the Mountain Rescue Team, Lenggries*
(voluntary work)
- 1990-1997* *Software development for Reha-Klinik "Haus Otto", Bad Tölz*
- 1983-1990* *Family Management*
- 1981-1983* *Software Specialist, Marketing Division, Apple Computer Marketing GmbH, Munich*
localization of software and documentation and development of demo programs .
- 1978-1980* *Software Support Specialist, PC-Marketing, Texas Instruments Deutschland GmbH, Freising*
localization and adaptation of software and documentation, program specifications, programming and program testing.
- 4/79-12/79* *Software Support Specialist, Texas Instruments, Villeneuve-Loubet (France)*
programming of applications in GPL/Assembler and **translating programs into English and German.**

Education

- 1971-1978* *Albert-Ludwig-University, Freiburg*
Subject: Physics, Degree: Physik-Diplom
- 1969-1971* *Albert-Ludwig-University, Freiburg*
Subject: Mathematics
- 1962-1969* *Droste-Hülshoff-Gymnasium -- Highschool*
Abitur
- 1957-1962* *Grundschule, Bleichenbach -- Elementary School*

Personal Data

Nationality: German

Languages

German, English raised bilingually.